

[本刊专访] 5033 文字《国际中国研究动态》2013 年 12 月号

## 尊重历史事实 解析钓鱼岛问题

——当代中日关系史专家矢吹晋教授访谈记

何培忠

导读【日本横滨市立大学名誉教授矢吹晋先生是当代中日关系史专家，2013 年 11 月 6 日-12 日，应中国社会科学院国际中国学研究中心的邀请来华访问。在此期间，矢吹晋教授分别在中国社会科学院日本研究所、中日关系史学会做了有关中日关系的演讲，并在国际中国学研究中心举办的学术研讨会上，发表了“乒乓外交与中美在钓鱼岛上的博弈——冲绳归还 40 年回顾”论文。该论文是日本学者第一次从中美日三角关系的角度探讨了钓鱼岛问题，也是日本学者对钓鱼岛问题研究的最新成果，引起与会者的重视。下面是中国社会科学院国际中国学研究中心何培忠研究员在此期间就矢吹晋先生近期研究成果做的访谈录。】

**何培忠：**矢吹晋先生，非常感谢您能参加我们的会议，您是中日关系史研究的前辈学者，此次参加会议的学者中有许多人拜读过您的著作，引用过您的观点。我记得上次你来我研究中心作报告时是 2005 年，已是 8 年前的事情了。

**矢吹晋：**是啊！时间过得真快。

**何培忠：**上次您来我们研究中心作报告时，谈了中日恢复邦交谈判时一个有趣的细节：毛泽东主席送给田中角荣首相一套《楚辞集注》。当时参与中日邦交恢复谈判的人没人注意这个细节的意义，您经过深入研究提出，那是因为田中首相就侵华战争向中国人民谢罪时，最初按日本习惯，用了“迷惑（meiwaku）”一词，中方曾表示不满意，认为道歉诚意不够。后来经过交涉，中方了解到，田中用这个词，是想表达诚心诚意的道歉，由于日本也是使用汉字词语的国家，“迷惑”在日语中所表达的是一种深刻的歉意，所以田中按日常习惯使用了这个词。后来田中接受中方意见，改用了中国人容易理解和接受的方式进行了道歉。毛泽东主席用送书的方式巧妙地告诉田中，他了解了田中用这个词是在进行道歉，同时告诉田中，这个词出自《楚辞》，所表达的意思同日语截然不同。对此，有学者评价说，您可能是除毛泽东之外，了解那次送书用意的第一人。

**矢吹晋：**谢谢！这实不敢当。

**何培忠：**现在，中日关系处在低谷。我认为，您是面对复杂的中日关系，许多人深感“迷惑”之时，您是保持清醒、毫不“迷惑”的学者。请问您对目前的中日关系有何看法？

**矢吹晋：**现在的中日关系陷入低谷是去年 9 月日本民主党政权试图让钓鱼岛国有化的“购岛”行动引发的。对于钓鱼岛及相关问题，从去年到今年，我发表了三本书，阐发对这一问题的看法。一本是《中美利坚——美中合伙与日本前途》，2012 年 5 月出版、一本是《钓鱼岛的核心——中日关系走向》，2013 年 1 月出版，另一本《钓鱼岛冲突始自冲绳归还——作为日美中三角关系顶点的钓鱼岛》是 2013 年 8 月出版的。

**何培忠：**我注意到您说的第一本书，题目很有意思。把大家都熟悉的“美利坚”说成“中美利坚”，这个词应该是把中国的英文“China”和美国的英文“America”合在一起创出的词。书的封面飘扬着两国的国旗，中国国旗还飘扬在美国国旗的前面。您在这部大作中表达了什么样的看法？

**矢吹晋：**您说得对，是把两个英文词叠加在一起了，这个词表达了我对现在中美关系的看法。目前的中美关系不同以往，中国是美国最大的债权国，美国借用了中国大量的钱，欠账累累、负债累累。美国目前最吃紧的课题，是加紧构建与中国的非敌对关系。中美两国政府都彼此是同床异梦，但都在努力构筑新的大国关系。虽说有对立的一面，但在经济方面却是互补的，“高消费的美国经济”，是由“高储蓄的中国经济”支撑着。即美国是用借债方式管理着世界。“中美利坚”结构正以前所未有的方式深入发展。

**何培忠：**这种新型的中美关系对中日关系有什么影响呢？

**矢吹晋：**日本政府在同中国对抗时，总是提到日美签署的“安保条约”，强调钓鱼岛问题适用“安保条约”范围。其实，“安保条约”已经落后时代，因为中国不是美国的敌人，美国对日本也不是全盘信任。今年10月2日，美国务卿克里向日本千鸟渊战歿者公墓献花的举动意义非凡。我认为那是美国告诫日本，美国没有忘记第二次世界大战中日本的行为。

**何培忠：**您刚才提到的第二本书《钓鱼岛的核心——日中关系走向》谈了哪些问题？

**矢吹晋：**《钓鱼岛的核心——日中关系走向》共分7章。第一章是中日之间有关钓鱼岛谈判经过的真相，论证了中日政府之间是否有“搁置”的事实。其中涉及了田中与周恩来的会谈、竹入义胜和张香山等人的有关记录等，证明了中日政府间确有“搁置”钓鱼岛问题的历史事实，而这些记录被日本外务省的官员抹杀和篡改了。第二章讲述了中国方面对此问题的愤怒。第三章介绍了围绕钓鱼岛问题中日观点的对立。第四章的题目是“潘多拉盒子打开之后”，讲述了我对钓鱼岛问题的看法，指出日方媒体和研究人员有关钓鱼岛的言论是不客观的。第五章指出中日之间互不信任的萌芽潜伏在邦交恢复最初的谈判中。第六章的题目是“中日之间的互不信任与中美之间的蜜月=中美利坚”，在这一章里，我再次讲述了您刚才提到的‘迷惑’问题和‘美利坚’变成‘中美利坚’的问题。第七章是介绍我的一位朋友冈田充有关钓鱼岛问题的著作《钓鱼岛问题——领土民族主义的魔力》。

**何培忠：**您为什么在您的著作里特意介绍冈田充的著作？

**矢吹晋：**这本书很有意思，从某一侧面介绍了野田内阁“购岛”行动的内幕。

**何培忠：**您可以简单说说是怎么回事吗？

**矢吹晋：**2012年，野田内阁支持率不断下降，东京都原知事石原慎太郎借机发起“购岛”募捐活动，不少人认为，石原慎太郎的此举是想借野田内阁人气低迷搅乱政局，为自己的儿子石原伸晃问鼎首相宝座积攒人气。冈田充在书中揭露说，野田内阁的一些人士为保住政权，提高人气，匆匆地抢在石原慎太郎之前实施了“购岛”行动，甚至宣称，若不赶紧稳住钓鱼岛，中国就会提出琉球问题，让日本更难以应付。

**何培忠：**野田内阁的行动从中方看来是不负责任的，违背了中日之间达成的默契，动摇了中日友好的根基。中国对野田内阁试图“国有化”钓鱼岛的行动曾多次提出警告，但野田内阁置若罔闻。

**矢吹晋：**美国也提出过告诫，但野田内阁却说美国理解这一行动，中国没反对。野田内阁将钓鱼岛“国有化”的方案与行为都是很愚蠢的。日本前驻华大使丹羽宇一郎曾公开说，作为大使，他竟事先不知道政府作出了这样的决定，对此，他无法理解。冈田充在书中批判了日本的领土民族主义情绪，揭露了日本政府强加在钓鱼岛问题上许多的历史虚构，遮蔽了日本民众的眼睛，造成了中日关系的恶化。

**何培忠：**您怎么看待钓鱼岛的核心问题？

**矢吹晋：**钓鱼岛问题以及南沙群岛、西沙群岛问题其实都是第二次世界大战后对日本帝国主义侵略问题未进行彻底清算而遗留的问题，也是日美当权者不作为造成的，因为这些岛屿在第二次世界大战中都被划入了日本版图。钓鱼岛其实与附属台湾的花瓶屿、彭佳屿一样，都靠近基隆港，属于台湾北方三岛的一部分。在甲午战争清朝政府露出败象的1895年1月，日本宣布其为无人岛而加以占领，并以马关条约中未记载为依据，否认钓鱼岛问题与割让台湾、澎湖列岛与辽宁半岛给日本有关。而在中国看来，钓鱼岛属于台湾的一部分，与冲绳无关。1945年日本战败投降，接受了波斯坦公告，将战争中掠夺的土地归还给相关国家，台湾、澎湖列岛等归还中国后，钓鱼岛却没有及时归还，原因是中国处于解放战争时期，蒋介石败走台湾，为反攻大陆，得到美军支持，希望美军管理钓鱼岛。而大陆方面则是想把一些无人的小岛和台湾问题一并解决。钓鱼岛归属问题的表面化是在冲绳归还时期发生的，当时，台湾和大陆都声称对钓鱼岛拥有主权，而台湾方面和美国有外交关系，通过力争，使美军归还冲绳的协议里明确规定了只归还管理权，而没有提到主权。美国当时已认识到，在钓鱼岛

主权归属方面，中日本之间存在争议。

**何培忠：**您刚才说，近年出现的南海岛屿之争，也与未及时清算日本的对外侵略历史有关？

**矢吹晋：**是的。1939年3月，日本把新南沙群岛、西沙群岛划入台湾的高雄市。1946年1月，伴随日本接受波茨坦公告后盟军最高司令部发布的第677号行政命令，日本失去了对所侵占领土的控制权。1952年签署的“中华民国与日本国间和平条约”的第二条明确载明，日本将台湾、澎湖列岛以及新南沙群岛、西沙群岛等归还给中国。但此后，岛礁周围的一些国家开始了对这些岛屿归属的争夺，造成了矛盾的激化，如1988年越南对赤瓜礁的争夺、1995年和2012年菲律宾对美济礁和黄岩岛的争夺等。关于这些问题，我在《中美利坚》这本书里进行了论述。

**何培忠：**您在最新的著作《钓鱼岛冲突始自冲绳归还——作为日美中三角关系顶点的钓鱼岛》中谈了哪些问题？

**矢吹晋：**《中美利坚》这部书是我在察觉钓鱼岛问题的严重性，感觉研究人员和媒体反应迟钝的情况下急急忙忙赶出来的，是因为我感到日中关系面临严重危机，愤慨于被大肆传播的日本政府御用学者的谬论得不到纠正，为批判一些所谓著名学者的无知而写的。但单写这些事情，只能形成一个小册子，于是加上了中美关系展望，用中美合作体制下出现的事物“中美利坚”来作为书名，暗示中日关系的危机。

《钓鱼岛的核心》这部书是在花传出版社社长平田胜先生的力邀之下写的。因为平田先生非常担忧“中日关系怎么办？”，这部书发表后，人们对日中政府间曾达成搁置钓鱼岛问题的默契这一历史事实有了了解。

《钓鱼岛的核心》的书出版后，有关钓鱼岛争论的核心虽然讲清楚了，但争论产生的背景还没有涉及，于是我又发表了《钓鱼岛冲突始自冲绳归还》这部著作，对美国在中日之间钓鱼岛主权争议上不选边站的所谓“中立立场”进行了剖析。这个事情始自40年前冲绳归还协议的谈判中。尼克松政权当时曾一度想把钓鱼岛连同冲绳一起交给日本。但同美国保持关系的台湾国民党政权极力反对，说如果把钓鱼岛给了日本，全世界华人都会倒向共产党政权。美国这时开始认识到钓鱼岛问题的复杂性，这时，美国正在和台湾进行纺织品贸易谈判，为了保住美国的利益，拉拢台湾的国民党政权，遂决定在冲绳归还协议中，只把钓鱼岛的“管理权”交给日本，而有关主权让有关方面进行谈判。日本表面上应承了美国的这一主张，但冲绳归还协议签字后一直拒绝和中方谈钓鱼岛主权问题。基辛格曾反对美国把钓鱼岛的管理权交给日本，希望美国能有真正的中立立场。这就是当时的历史事实。

**何培忠：**您在从事这些研究时，一定查阅了大量历史资料吧？

**矢吹晋：**是的。从事钓鱼岛方面的研究的确花了很大的精力，查找了很多的历史资料，如美参议院冲绳听证会记录、美参议院冲绳听证会记录附属文件、美国国务院文件、美国外交文件史料集、美副国务卿约翰逊写给罗杰斯的报告、日本国会会议记录检索系统、日本外务省的相关资料、蒋介石日记、蒋经国“总统”文件、沈剑虹回忆录<sup>1</sup>、张香山的《中日复交谈判回顾》等，甚至还有“极密”资料、冲绳返还协议以及相关问题的概要（1971年4月27日一）、1971年日本驻法大使中山贺博写给日本外务省的报告等，被标注为“极密”文件的内容显示，美国归还冲绳时，并没有把主权给日本。但日本就是不承认中日之间存在钓鱼岛主权争议的事实，也不承认中日政府之间有“搁置”钓鱼岛争议的默契。

**何培忠：**您的书发表后，社会的反响如何？

**矢吹晋：**日本前驻华大使丹羽宇一郎有这样的评价：**矢吹晋**教授的著作发表后，没有一个人提出反对，没有一个人站出来说**矢吹晋**教授说的不对。他的评论我很欣赏，因为我的论述完全是基于历史事实。

---

<sup>1</sup> 《使美八年纪要——沈剑虹回忆录》联经出版，1982年。Shen, James, *The U.S. & Free China: How the U.S. Sold Out Its Ally*, Acropolis Books Ltd., 1983.

**何培忠:**这么说，支持您的观点的人应该不少吧？有哪些人支持您的观点呢？

**矢吹晋:**这三部书发表后，确实有不少学者在谈论，并表示支持，但我在这里不想提到他们的大名。因为日本现在弥漫着排外主义氛围，我周围虽然没有心底狭小之人，但我不想给他们添麻烦（笑）。

**何培忠:**您在这里又用了一次“迷惑”（该词在日语中也有“添麻烦”的意思——编者注）我刚才就说过，您是在中日关系低迷，遇到很多麻烦，许多人感到“迷惑”的时候，您是毫不“迷惑”的学者。您怎么看待中日关系今后的发展？

**矢吹晋:**首先应该是尊重历史事实，承认历史事实，承认波斯坦公告的决定，退回波斯坦公告约定的事情上。当然，有了“管理权”会有一定的主动性，占有一定优势。我想中日两国可以运用政治智慧，比如像海峡两岸关系中在“92 共识”的基础上“一中各表”那样，中日之间在钓鱼岛问题上，也可以考虑“一岛两制”的方式，达成“奇数日”由日本管理，“偶数日”由中国管理，公平地划分资源，维持好地区和平与稳定的“新的共识”。

**何培忠:**您的建议很富建设性，但能否得到日本政府的响应，我目前还看不到希望。我感觉，日本政治人物还想继续利用钓鱼岛问题达到一些政治目的。我们都期望东亚地区各国是友好合作的关系，是相互理解、相互尊重的关系。谢谢您和我谈了这么多，我一定把您的这三部大作介绍给中国的读者。谢谢！

**【环球时报综合报道】3312 文字 2013 年 12 月 20 日**

日本横滨市立大学名誉教授矢吹晋先生是日本当代日中关系史专家，今年 11 月，他应中国社会科学院国际中国学研究中心的邀请来华访问，并在学术研讨会上发表论文《乒乓外交与中美在钓鱼岛上的博弈——冲绳归还 40 年回顾》。该论文是日本学者第一次从中美日三角关系的角度探讨钓鱼岛问题。笔者在矢吹晋访问期间，就他的近期研究成果和国内民众关心的话题与其做了交流。矢吹晋认为，发展中日关系首先应尊重和承认历史事实，承认《波斯坦公告》的决定，退回《波茨坦公告》约定的事情上。

**“中国不是美国敌人，美国对日本也不全盘信任”**

**何培忠:**记得您 2005 年来研究中心作报告时，谈到中日恢复邦交谈判时的一个有趣的细节：毛泽东主席送给田中角荣首相一套《楚辞集注》。您经过深入研究提出，那是因为田中首相就侵华战争向中国人民谢罪时，最初按日本习惯，用了日语“迷惑”（读音 meiwaku，该词在日语中也有“添麻烦”的意思）一词，中方曾表示不满，认为道歉诚意不够。后来田中接受中方意见，改用中国人容易理解和接受的方式道歉。毛泽东用送书的方式巧妙地告诉田中，他了解了田中用这个词是在进行道歉，但同时告诉田中，这个词出自《楚辞》，所表达的意思同日语截然不同。对此，有学者评价说，您可能是除毛泽东之外，了解那次送书用意的第一人。

**矢吹晋:**谢谢！这实不敢当。

**何培忠:**现在，中日关系处在低谷。我认为，当很多人对复杂的中日关系深感“迷惑”之时，您还保持清醒。请问，您对目前的中日关系有何看法？

**矢吹晋:**现在日中关系陷入低谷，是去年 9 月日本民主党政权试图让钓鱼岛“国有化”的购岛行动引发的。对于钓鱼岛及相关问题，从去年到今年，我出了三本书，阐发对这一问题的看法。一本是 2012 年 5 月出版的《中美利坚——美中合伙与日本前途》，一本是 2013 年 1 月出版的《钓鱼岛的核心——日中关系走向》，另一本是 2013 年 8 月出版的《钓鱼岛冲突始自冲绳归还——作为日美中三角关系顶点的钓鱼岛》。

**何培忠:**我注意到您说的第一本书，题目“Chimerica”很有意思，把“美利坚”说成“中美利坚”，把“China”和“America”合在一起。书的封面上，中国国旗还飘在美国国

旗前面。您在这部书中表达了什么样的观点？

**矢吹晋：**(笑)您说得对，是把两个英文词叠加在一起了，这个词表达了我对现在中美关系的看法。《中美利坚》这部书是我在察觉钓鱼岛问题的严重性，感觉研究人员和媒体反应迟钝的情况下急急忙忙赶出来的，是因为我感到日中关系面临严重危机，愤慨于被大肆传播的日本政府御用学者的谬论得不到纠正，为批判一些所谓著名学者的无知而写的。目前的中美关系不同以往，中国是美国最大的债权国。美国目前最吃紧的课题，是加紧构建与中国的“非敌对关系”。中美两国政府都知道彼此是同床异梦，但又都在努力构筑新型大国关系。虽说有对立的一面，但在经济方面却是互补的，“高消费的美国经济”，是由“高储蓄的中国经济”支撑着。即美国是用借债方式管理着世界。“中美利坚”结构正以前所未有的方式深入发展。

**何培忠：**这种新型的中美关系对中日关系有什么影响呢？

**矢吹晋：**日本政府在同中国对抗时，总是提到日美签署的“安保条约”，强调钓鱼岛问题适用“安保条约”范围。其实，“安保条约”已经落后于时代，因为中国不是美国的敌人，美国对日本也不是全盘信任。今年10月3日，美国务卿克里向日本千鸟渊战死者公墓献花的举动意义非凡。我认为那是美国告诫日本，美国没有忘记第二次世界大战中日本的行为。

#### **野田内阁把钓鱼岛“国有化”很愚蠢**

**何培忠：**《钓鱼岛的核心—日中关系走向》谈了哪些问题？

**矢吹晋：**《钓鱼岛的核心—日中关系走向》共分7章。第一章是日中之间有关钓鱼岛谈判经过的真相，论证了日中政府之间是否有“搁置”的事实。其中涉及了田中与周恩来的会谈、(时任公明党委员长)竹入义胜和(中方)张香山等人的有关记录等，证明了日中政府间确有“搁置”钓鱼岛问题的历史事实，而这些记录被日本外务省的官员抹杀和篡改。第二章讲述中国方面对此问题的愤怒。第三章介绍围绕钓鱼岛问题日中观点的对立。第四章的题目是“潘多拉盒子打开之后”，讲述我对钓鱼岛问题的看法，指出日方媒体和研究人员有关钓鱼岛的言论是不客观的。第五章指出日中之间互不信任的萌芽潜伏在恢复邦交最初的谈判中。第六章的题目是“日中之间的互不信任与中美之间的蜜月=中美利坚”，在这一章里，我再次讲述您刚才提到的‘迷惑’问题和‘美利坚’变成‘中美利坚’的问题。第七章是介绍我的一位朋友冈田充有关钓鱼岛问题的著作《钓鱼岛问题—领土民族主义的魔力》。冈田充的这本书很有意思，从某一侧面介绍了野田内阁“购岛”行动的内幕。

**何培忠：**是什么内幕呢？

**矢吹晋：**2012年，野田内阁支持率不断下降，东京都原知事石原慎太郎借机发起“购岛”募捐活动。不少人认为，石原慎太郎此举是想借野田内阁人气低迷搅乱政局，为自己的儿子石原伸晃问鼎首相宝座积攒人气。冈田充在书中揭露说，野田内阁的一些人士为保住政权，提高人气，匆匆地抢在石原慎太郎之前实施了“购岛”行动，甚至宣称，若不赶紧稳住钓鱼岛，中国就会提出琉球问题，让日本更难以应付。

**何培忠：**野田内阁的行动在中方看来是不负责任的，违背中日之间达成的默契，动摇了中日友好的根基。中国对野田内阁试图“国有化”钓鱼岛的行动多次提出警告，但野田内阁置若罔闻。

**矢吹晋：**美国也提出过告诫，但野田内阁却说美国理解这一行动，中国没反对。野田内阁将钓鱼岛“国有化”的方案与行为都是很愚蠢的。日本前驻华大使丹羽宇一郎曾公开说，作为大使，他竟事先不知道政府作出这样的决定，对此，他无法理解。冈田充在书中批判了日本的领土民族主义情绪，揭露了日本政府强加在钓鱼岛问题上许多的历史虚构，遮蔽日本民众的眼睛，造成日中关系的恶化。

**何培忠：**您怎么看钓鱼岛的核心问题？

**矢吹晋：**钓鱼岛问题以及南沙群岛、西沙群岛问题其实都是第二次世界大战后对日本帝国主义侵略问题未进行彻底清算而遗留的问题，也是日美当权者不作为造成的，因为这些岛屿在第二次世界大战中都被划入日本版图。1945年日本战败投降，接受了《波茨坦公告》，将战争中掠夺的土地归还给相关国家，台湾、澎湖列岛等归还中国后，钓鱼岛却没有及时归还，原因是中国处于解放战争时期，蒋介石败走台湾，为反攻大陆，得到美军支持，希望美军管理钓鱼岛。而大陆方面则是想把一些无人的小岛和台湾问题一并解决。钓鱼岛归属问题的表面化是在冲绳归还时期发生的，当时，台湾和大陆都声称对钓鱼岛拥有主权，而台湾方面和美国有外交关系，通过力争，使美军归还冲绳的协议里明确规定了只归还管理权，而没有提到主权。美国当时已认识到，在钓鱼岛主权归属方面，日中之间存在争议。

### “美国归还冲绳时，并没有把主权给日本”

**何培忠：**您在从事这些研究时，一定查阅了大量历史资料吧？

**矢吹晋：**是的。从事钓鱼岛方面的研究的确花了很大精力，查找很多的历史资料，如美参议院冲绳听证会记录、美参议院冲绳听证会记录附属文件、美国国务院文件、美国外交文件史料集、美副国务卿约翰逊写给罗杰斯的报告、日本国会会议记录检索系统、日本外务省的相关资料、蒋介石日记、蒋经国“总统”文件、周书楷回忆录、时任中国外交部顾问张香山的《中日复交谈判回顾》等。甚至还有“极密”资料、冲绳返还协议以及相关问题的概要(1971年4月27日)、1971年日本驻法大使写给日本外务省的报告等。被标注为“极密”文件的内容显示，美国归还冲绳时，并没有把主权给日本。但日本就是不承认日中之间存在钓鱼岛主权争议的事实，也不承认日中政府之间有“搁置”钓鱼岛争议的默契。

**何培忠：**您的书发表后，日本社会有什么反应？

**矢吹晋：**丹羽宇一郎这样评价：矢吹晋教授的著作发表后，没有一个人提出反对，没有一个人站出来说矢吹晋教授说的不对。他的评论我很欣赏，因为我的论述完全是基于历史事实。

**何培忠：**支持您的观点的人应该不少吧？有哪些人支持您的观点呢？

**矢吹晋：**我的这三部书发表后，确实有不少学者在谈论，并表示支持，但我在这里不想提到他们的大名。因为日本现在弥漫着排外主义氛围，我周围虽然没有心底狭小之人，但我不想给他们添麻烦(笑)。



(作者是中国社会科学院国际中国学研究中心研究员 何培忠)

免责声明版权作品，未经《环球时报》书面授权，严禁转载，违者将被追究法律责任。